

בבית המשפט העליון בירושלים

בג"ץ 7583/98

כבוז השופט ט' שטרסברג-כהן

בפני:

לאה בכרך

העותרת:

נ ג ד

1. שר הפנים, אליו סוייסה  
2. היועמ"ש אליקים רובינשטיין

המשיבים:

עתירה לממן צו על תנאי

החלטה

1. צו על תנאי מבוקש.
2. המשיבים יגישו תשובות תוך 45 יום.
3. העתירה תועבר להרכבת של שלושה.
4. עתירה זו תובא לדין יחד עם בג"ץ 98/1995 גולדשטיין ואח' ני אלו פיקוד המרכז בצה"ל משה (ביגוג) יעלון ואח' וhhרכבת שידון בהם יחליט אם יש מקום לאחד את הדיוון בשני הთיקים.

ניתנה היום, י"ד בכסלו תשנ"ט (3.12.98).

שׁוֹפְט



בבית המשפט העליון בשבתו כבית משפט גבוה לצדק

בג"ץ 7583/98

בפני: כבוד השופט ט' שטרסברג-כהן

העומרת: לאה בכרז

ג ג ד

- המשיבים:  
1. שר הפנים, אליהו סוויסת  
2. היועץ המשפטי לממשלה, אליקים רובינשטיין

עתירה למתן צו על-תנאי

צו על-תנאי

על-יסود עתירה זו שהובאה ביום 3.12.98 לפניה בית-משפט זה, מצווה בית המשפט כי יצא מלפניו צו על-תנאי המכוזן אל המשיבים ותמורה להם להתייצב וליתן טעם:

מדווע אינט מחייבים את חוק איסור הקמת מצבות זכרון לזכר מבצעי מעשי טרור התשנ"ח-1988, על קברו של עז-אל-דין אל-קסאם ומוחקים מהמצבה שעל קברו מילים המחללות את אל-קסאם ומילים התומכות ומעודדות פועלות טרור.

המשיבים יגשו תשובהם, אם רצונם בכך תוך 45 ימים מיום המצאת כתוב זה, לבית-המשפט ולבuai-חדרו ישירות.

ניתן היום, י"ד כסלו תשנ"ט (3.12.98).

מזכיר הראש  
שמעון חזון כהן



בבית המשפט העליון

בג"ץ 7583/98 - ז'

כבود המשנה לנשיה שי לוין

בפני:

לאה בכרך

העוטר:

נ ג ד

1. שר הפנים, אליוו סוויסת  
2. היוע"ה לממשלה, אליקים רובינשטיין

המשיבים:

בקשה לקיום דיון  
עו"ד שמואל כספר

בשם העוטרת:

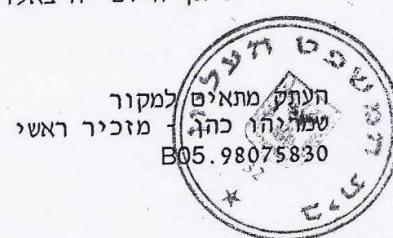
החלטה

לא תהיה שהות לפנינו לטפל בשני התיקים ב-99.9.7 שהוא יום עמוס  
במיוחד.

לפיכך אפשר לקבוע תיק זה בכל מועד אחר לפני כל הרכב.

ניתן היום יח באלוול תשנ"ט (30.8.99).

המשנה לנשיה



בבית המשפט העליון שבתו כבית משפט גבוה לצדק

7583/98 בג"ץ

כבוד המשנה לנשיאה ש' לויין  
כבוד השופט מ' חיין  
כבוד השופטת ד' בינייש

בפני:

לאה בכרך

העורתה:

נ ג ד

1. שר הפנים - מר אליהו סוויס  
2. היועץ המשפטי לממשלה - מר אליהו  
רוביינשטיין

המשיבים:

י"א באולול תש"ס (11.9.2000)

עו"ד שמואל דוד כספר

עו"ד מיק בלאס

תאריך תישיבת:

בשם העורתה:

בשם המשיבים:

תשובה לצו על-תנאי

פסק דין

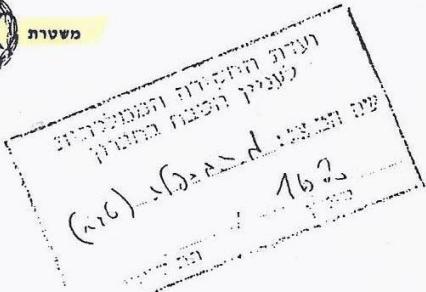
השופט מ' חיין:

בפרשת שבית נ' חברה קדישה גחש"א ראשון לציוון (ע"א 6024/97; טרם פורסם) נדרשו לעניינה של מצבה-שער-קבר, ושאלנו עצמנו מה ניתן ומה אין ניתן, מה מותר ומה אסור, לחנות על אבן-מצבה-שער-קבר. הזכרנו שמותיהם של פסקי-דין - פסק-דין רבים - שנשבו על ענייני מצבות, ותמהנו "אם יש עוד אומה או לשון המעסיקות עצמן כך בקדחותן ובצפיפות בנושא חריטה על מצבת קבר; מעסיקות עצמן - ולא תאמינה הרף". בטרם ירד אותו פסק-דין לדפוס באחצטרף אליו פסק-דין בפרשת גולדשטיין (בג"ץ 6195/98 גולדשטיין נ' אלוף פיקוד המרכז; טרם פורסם). עוד זה נכתב, ואל הרשימה מצטרפת עתה - ומעטמידה עצמנו בסופה - עתירה זו שלפנינו.



משטרת

המטה הארצי/אגף החוקירות  
מחלקה לזיהוי פלילי  
ירושלים, א"ד אדר תשנ"ד  
7 במרץ 1994  
1024/94 - 0104/94  
1025/94



ק. אח"ק נפק יהודה  
ר' חז"פ  
רמ"ד סיוע מרחבי

הנדון: רצח במערת המכפלה בחברון  
סימוכין: פ.א. 408/94 ת. חברון

#### ר ק ע

בתאריך 25.2.94 בשעה 05:00 לערך, נכס דר' ברוך גולדשטיין לאולם יצחק אשר במערת המכפלה וירח לעבר מתפללים מוסלמים שהיו באotta עת חפילה. חלק מהמתפללים נורו לחות וחלק נפצע. החמון הזועם ריצץ את גולגולתו של דר' ברוך גולדשטיין. הפציעים והחרוגים מעט גופתו של דר' ברוך גולדשטיין פונו מהמקום. כוחות הבטחון הגיעו למקום בעקבות קולות הירי שהמענו.

#### פעולות וממצאים

1. בתאריך 25.2.94 בשעה 07:00 לערך הגיעו יחד עם מפקח עמי לייפר למקום האירוע. במקום פגשתי את רפ"ק אורן ויסקוב חי"מ מפקד חנתן חברון אשר סיפר לי את פירטיו הרקע הנ"ל.

2. מקום האירוע הינו אולם יצחק אשר במערת המכפלה. לאולם שלוש כניסה ו呵护:

א. הכניסה הראשית - כניסה הוואקף.

ב. הכניסה דרך אולם אברהם.

ג. הכניסה דרך אולם יוסף (היוספינה).

באולם שתי מצבות. אחת מצבת דבקה והשנייה מצבת יצחק.

מצבת דבקה היא המצבה הצפונית מזרחית ואילו מצבת יצחק היא המצבה הדרומית ערבית. באולם ארבעה עמודים רחבים התומכים ב查קרה. (חמוןנות 1,2,3,4,5,6 ותרשים - נספח 1).

3. בבדיקה אולם יצחק מצאתי את הממצאים הבאים:

א. חממי דם על המחלות.

ב. חלקי לבוש שונים ובעיקר נעלים, מוכתמים בדם פזרירים על פני האולם.

ג. חרמילים מסוג 5.56 חי"מ פזרירים באולם.

וראויה ~~בנין-על-כך~~ לפירוש ממצצם. מסקנתנו היא אפוא זו, שאין להסיר ממצבה מקומה אך בשל הכתיבה שعليה.

#### כללים של דברים

25. סוף דבר: לא נמצא כי נפל פגם בהחלטתו של שר הפנים שלא להורות על הסרת הממצבה המוצבת על קיברו של אל-קסאם. דין הצו על-תנאי אפוא להיבטל ומשפט העתירה להיחות. בנסיבות העניין לא נעשה צו להוצאות.

שופט

המשנה לנשיאה שי לוין:

אני מסכימים.

משנה לנשיאה

השופטת ד' ביגיניש:

אני מסכימה.

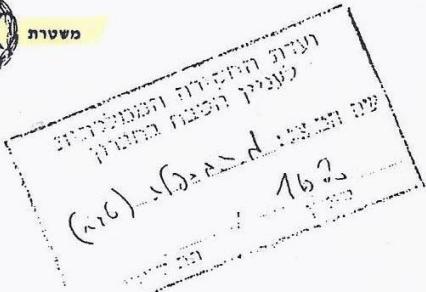
ד' ביגיניש  
שופטת

הוחלט כאמור בפסק דיןו של השופט מ' חשין.



משטרת

המטה הארצי/אגף החוקירות  
מחלקה לזיהוי פלילי  
ירושלים, א"ד אדר תשנ"ד  
7 במרץ 1994  
1024/94 - 0104/94  
1025/94



ק. אח"ק נפק יהודה  
ר' חז"פ  
רמ"ד סיוע מרחבי

הנדון: רצח במערת המכפלה בחברון  
סימוכין: פ.א. 408/94 ת. חברון

רקע

בתאריך 25.2.94 בשעה 05:00 לפנות בוקר, נכס דר' ברוך גולדשטיין לאולם יצחק אשר במערת המכפלה וירח לעבר מתפללים מוסלמים שהיו באotta עת חפילה. חלק מהמתפללים נורו לחות וחלק נפצע. החמון הזועם ריצץ את גולגולתו של דר' ברוך גולדשטיין. הפציעים והחרוגים מעט גופתו של דר' ברוך גולדשטיין פונו מהמקום. כוחות הבטחון הגיעו למקום בעקבות קולות הירי שהמענו.

פעולות וממצאים

1. בתאריך 25.2.94 בשעה 07:00 לפנות בוקר הגיעו�� יצחק עם מפקח עמי לייפר למקום האירוע. במקום פגשתי את רפ"ק אורן ויסקוב חי"מ מפקד חחנת חברון אשר סיפר לי את פירטיו הרקע הנ"ל.

2. מקום האירוע הינו אולם יצחק אשר במערת המכפלה. לאולם שלוש כניסהות וهم:

א. הכניסה הראשית - כניסה הוואקף.

ב. הכניסה דרך אולם אברהם.

ג. הכניסה דרך אולם יוסף (היוספינה).

באולם שתי מצבות. אחת מצבת דבקה והשנייה מצבת יצחק.

מצבת דבקה היא המצבה הצפונית מזרחית ואילו מצבת יצחק היא המצבה הדרומית ערבית. באולם ארבעה עמודים רחבים התומכים ב查קרה. (חמוןנות 1,2,3,4,5,6 ותרשים - נספח 1).

3. בבדיקה אולם יצחק מצאתי את הממצאים הבאים:

א. חממי דם על המחלות.

ב. חלקי לבוש שונים ובעיקר נעלים, מוכתמים בדם פזרירים על פני האולם.

ג. חרמילים מסוג 5.56 חי"מ פזרירים באולם.

ג. פגיעות קלייניות בקירות ובמחבות באולום. בחאיריך 3.94.1 חזרתי למערת החכפלה לאולם יחזק יחר עם רפ"ק יוסף שטרום, רפ"ק מוטי ליבנה, פקד אריה משה ומקפק עמי לייפר ובדקנו את פגיעות הקלייניות.  
את הפגיעות אשר הגיעו בצורה חיוובית בבדיקה K.T.B. מסורתית בצדקה אקראית ח-1 עד 22 (יש לציין שמדובר נראות תיוניות בקירות ובמחבות ואין אפשרות להתחייחם אליהם). ל-9 מהותם פגיעות אשר בדקתי שיחסורי את המסלול המשוער של מעוף הקליין. מסלולים אלה מתוארים בחרשים המצויר (נספח 2) ובתחנות 7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18.

ה. את גופתו של דרי ברוך גולדשטיין ראייתי כשהיא שוכבת על גבה ומכוונה בשיטה בפינה המערבית של האולם.  
בבדיקה הגופה מצחוי את הממצאים הבאים:

1) הגופה לבושה במדים צה"ל ועונדת דרגות סרן (חמונהות 19,20,21).

2) **הגולגולת מרוצצת** (חמונהות 22).

3) לחgorה שבמוחתניijo חברדים נרתיק כפול למוחניות אקרה, בנרתיק מוחניות עם כדרורים, נרתיק בודד למוחניות אקרה ובנרתיק מוחניות עם כדרורים, נרתיק לאקרה כלל (חמונהות 23,24,25).

1. סמוך לגופה בצדיה המערבי מצחוי זוג מוחניות בצלבת תיננית ללא כדרורים, משקפיים ושלוש מוחניות בצלבת מאולתרת עם כדרורים (חמונהות 26,27,28).

2. בחור מחלת מגולגלת אשר חלקה מחחת לגופתו של דרי ברוך גולדשטיין וחלקה מחחת למוחותanche את אקרחו של דרי ברוך גולדשטיין וליד האקרח מוחנית לאקרח עם כדרורים (חמונהות 30).

3. סמוך לגופה פזוריים מוחות מחכת בעלי בסיס מרובע בהם מוכחים ברם, מופיע כיבוי אש ושרירים של חקל הליכבה (חמונהות 19,21,22,29).

ט. התזוזת הרם על הקיר הצפוני מערבי סמוך למקום מצחית גופתו של דרי ברוך גולדשטיין הגיעו לגובה של ב-2 מ' (חמונהות 19,20).

י. בשחת האפריזון המערבי מצחוי זוג מוחניות בצלבת מאולתרת כאשר באחת המוחניות כדרורים (חמונהות 31,32).

יא. מחלת לארון ספרים הנמצא צמוד לקיר הדרומן מזרחי ראייתי רובה מסוג גליל בהוא עשוּף באלימה חומה.  
בדיקות הרובה מצחתי כדור בבית הבלעה ומצב הנצחה היה באוטומט, מס' הרובה הוא: 2037542 (חמונהות 33,34,35,36).

4. במקומות חפטתי, ארצתי וסימנתי את המוצגים הבאים:

א. רובה גליל מס' 2037542 וכדור חי אחד שסומנו ס.ב. 1.

ב. זוג מוחניות עם כדרורים באחת המוחניות סומנו ס.ב. 2.

ג. זוג מוחניות ללא כדרורים סומנו ס.ב. 3.

ד. משקפיים עם מסגרת בעב שור סומנו ס.ב. 4.

Pathologist's  
report  
ref 599

972 3 833813

02/27/94 11:46

MINISTRY OF HEALTH 972-3-833813

001

נובמבר 1994

מִינְיָנָת יִשְׂרָאֵל - מִשְׁרָד תְּבִירַיָּהוּ  
מִכּוֹן לְרִפּוֹאת מִשְׁפְּטִית עַל שֵׁם לְ. גִּינְגֶּרְבֶּרג  
מִטּוֹנוֹן לְפָאָקְוָלֶתֶת לְרִפּוֹאת ע"ש סָאָקָלֶר אָונְגִּיבָּרְטִיטֶת ת"א

MINISTRY OF HEALTH  
THE LEOPOLD GREENBERG  
INSTITUTE OF FORENSIC MEDICINE  
P.O.B 49015  
TEL-AVIV 61490  
ISRAEL

דֶּרֶךְ בָּן־צָבֵי 67, ח.ד.  
תִּלְאָבִיב 61490  
טלפון 6839211  
פקטימיליה 6833813

תאריך: 27.2.94

מספר: 344/192/A/94

אל: ראש אח"ק, ניצב יוסי לוי, מטא"ר, ירושלים

חנדון: גופת מר ברוך גולדשטיין - אירוע מתאריך 25.2.94

לפי החלטת כב' השופט א. בו דוד מבית המשפט השלום בירושלים מתאריך 25.2.94 (חיק חס"מ 9/94) בוצעה במכוון לרפואה משפטית בחאריך 27.2.94 בשעה 09.00 בדיקת חיצונית של הגוף בנדון מלאה בצלומי רנטגן של חראש ובית החזה וצלומים צבעוניים.

מהבדיקה עולה שהמוות נגרם כתוצאה מחבלות מרובות בראש (מכל הביוונונים)  
ע"י מכשיר / מכשירים קחמים ומאורכים ואולי גם עם שפה חותכת אשר גרמו לשבר מרוטק בגולגולת עם פצעי שסיעה של חמוות.

בגפיים העליונות נמצא נזקם המתישבים עם נסיבות התגוננות.

בבית החוץ נמושו שברים באצלעות ובגפה עליה נמצאו שבר פתוח בעצם חזרוע שמאלי.

בצלומי רנטגן לא נמצא גופים זרים אטומים לקרינה ולא עדות אחרת לפגיעה הנ"ל ע"י קליע / קליעים.

ברכה,

ו

ד"ר יהודה חיים  
מנהל המכון

העתק: מר. י. רוזניך, עו"ד, ראש חפרקליטות הפלילית.



evidence given to Shamgar Commission  
ref 605



## ועדת-החקירה

### בעניין הטבח שאירע במערת המכפלה בחברון

הודעה מס' גליון מס'  
הודיעתו של: עלי סعيد עלי עאשו  
معنى: שכ' אבו סנינה, חברון  
שנת לידה: 1982  
תלמיד בבי"ס אל- אברהמייה בחברון

תאריך: 16.3.94 שעה: 14:30 החוקר: דני ישראלי

1. ביום שישי, 15 לرمדאן הלכנו אני ואחיהם דיא עשור אל מערת המכפלה בחברון ואיתנו
2. זוחתנו. בקשר לצבא - היו מחוץ לפתח 3 חיילים, ומעבר לפתח בפניים 3 חיילים
3. אחרים. אני לא ראתי שום שומר משומרי האוקף ואני מכיר אותם, כמו השיח' salah שאני מכיר אותו. אנחנו גרים קרוב למערה ובאים הרבה למערה ומיכירים אותה טוב.
4. שאני מכיר הנענו אל השורה הראשונה, מקום הנשים, והאינאמם תחיל את התפילה ועמדו
5. אנחנו הנענו אל השורה הראשונה, מקום הנשים, פעים, אחורי זה שמענו קול
6. לכrouch. עזינו לא כרענו לאוזן, שמענו קול של רימונים, פעים, אחורי זה שמענו קול
7. של ירי מכיוון הבור מאחור, אני ואחיהם ראיינו את האיש אשר יירה ותאורו, נבוה,
8. עם כיפה בצבע כחול נ'אקט בצבע כחול, מכנסיים בצבע כחול ובעל זקן שחור. רובה
9. מקלע קטן, וכאשר הוא רצה לשים מהשנית שנייה, זרקו עליו נעלים והתנפלו עליו
10. השבאב (הצעירים) והיכו אותו אנשים רבים במילח היבוי וnom במחיצות. אנחנו לא
11. נפצענו תודה לאל, אנחנו יצאו מהפתח הראשי וחיללים היו יורם על האנשים
12. ובאופן, אני לא ראתי אף אחד שנפגע מהחיללים. לדינו נהרגו עלابر עבר אלחרים
13. טאה, נ'אבר עארף אבו חדיד וטארק עדטן עאשו, אלה נהרגו לדינו.
14. זו הודיעתי ואני חותם שהיא נכונה אחרי שקרתי אותה ונתתי אותה מרצון חופשי והיה
15. איתתי אחיהם דיא עאשו בעט שנותמי אותה והודיע איז היא בשמי ובסמך אחיהם דיא סعيد עאשו.
- 16.

ט 305



#### (א) היערכות כוחות האבטחה וכניתת המתפללים

(א) ביום השישי, י"ד באדר התשנ"ד – 25 בפברואר 1994, הוא היום החמישי-עשר לرمadan, שנת 1414 להג'ירה, בשעות הבוקר המוקדמות, התפללו חמיש מאות גברים מוסלמים באולם יצחק אשר במערת המכפלה בחברון ראה תרשيم המערה – נספח א'). שלוש מאות נשים מוסלמיות התפללו אותה שעה באולם הגוואליה שבמערה ראה תרשימ המערה – נספח א'). בסביבות השעה 05:05 נורו באולם יצחק – במספר צוררות מנשך אוטומטי – לעמלה ממאה יריות, לעבר המתפללים שהיו בתחלת התפילה, בשלב מעבר לכרעה, כאשר גם עבר מ庫ר היר. כתוצאה מן הירי נהרגו 29 מתפללים ונפצעו, לפי הידוע לנו, 125 מתפללים (רשימת שמות התושבים שנהרגו ורשימת הפצועים מובאת בסוף ב' ו-ג', לפי העניין).

לפי דבריהם של אחדים מудוי הראייה מבין המתפללים המוסלמים, ולפי הראיות הנسبתיות שהובאו בפני הוועדה, בוצע הירי על-ידי ד"ר ברוך גולדשטיין, רופא, תושב קריית ארבע. גולדשטיין נהרג באולם יצחק בידי אחדים מן המתפללים המוסלמים, לאחר שהוציאו את רובו מידיו, הפילו אותו הארץ, ומחזו את ראשו בMOTEOT ברזול, המשמשים את המבדлот, המוקמות מעט לעת באולם יצחק, כדי להציג בין היהודים לבין המוסלמים.

(כח) לפי הראיות שנאספו, בזמן שגולדשטיין ביקש להחליף מחסנית – התנפלו עליו אחד המתפללים המוסלמים, שהודיעו מצויה בידינו, לפת אותו מאחור, וחטף מידין את הנשך שהיה לוחת מהום. קרוב משפחה של מי שהשתלט על גולדשטיין, שעמד לידיו, וחשש מפני הסתבכות, נטל את הנשך והשליכו הצידה. בשלב זה – כאשר גולדשטיין נותר כבר ללא הגלילון – התנפלו עליו כמה מן המתפללים, חבטו בו, ורגו בו במתף כיבוי ובعمודיו ברזול המשמשים לתמיכת המבדלות והנמצאים במקום דרך קבוע.

אחרי שהנשך הושלך, היה מי שעטף אותו בשמייה חומה והחביא אותו מתחת לארון ספרי הקודש שבאולם יצחק, כאשר המידע על כך הגיע לגורמי הצבא, נקרא, כמוואר לעיל, חבוץ המשטרה שפרס את השמייה, נטל את הנשך (שהיה עוד חם) ומסרו לחוקרי המשטרה, שהעבירוו למוז"פ.

לפי עדויות אחדים מלאו שנטלו חלק בהשתלטות על גולדשטיין, ועדויות נוספות, לא היה כל ירי נוסףמן הרגע שנש��ו של גולדשטיין נתחטף מידיו. עדויות שהביאו גרסה של ירי של אנשים נוספים, נושא אשר אליו עוד נשוב, לא עמדו במבחן החקירה.



מדינת ישראל  
دولة إسرائيل

משרד הפנים  
وزارة الداخلية

\*\*\*\*\*  
תעודת פטירה \*

פרטיה הנפטר:  
\*\*\*\*\*

שם המשפחה: גולדשטיין  
המין: זכר  
המצבע האישי: נשי  
שם הפטיר: ברוך (בנימין)  
הלאום: ישראל  
שם האב: יהוד  
מס. זהות: 0-1534385-8  
תאריך הלידה: 09/12/1956 ה טבת תש"ז

פרטיה הפטיריה:  
\*\*\*\*\*

תאריך הפטירה העברי: י"ד אדר תשנ"ד

תאריך הפטירה הגרגוריאני: 25/02/1994

מקום הפטירה: קריית ארבע  
שם ביה"ח:

סיבת הפטירה: סוף



הנני מאשר כי הפטירה נרשמה בפנקס הפטירות לשנת

1994 והתעודה נתנה בהתאם לסעיף 30(ב) לחוק מרשם האוכלוסין, תשכ"ה-1965

הווצה במשרד הפנים ב: ירושלים בתאריך: 09/03/94

חתימת הפקיד



10/72

משרד הפנים

מדינת ישראל

לכבוד

גולדשטיין

306

קריית ארבע

90100

קריית ארבע

No 72/94

72/94 ס.ה

CERTIFICATION OF TRANSLATION

אישור תרגום

I the undersigned Dr. Alex K. Gross, Attorney  
Notary at 14 Ben Yehuda St. Jerusalem  
hereby declare that I am well acquainted with the  
Hebrew and English languages and that  
the above document (the attached document marked A)  
(the document overleaf), is a correct English  
translation (prepared by me) of the original  
document, drawn up in the Hebrew language,  
which has been produced to me.

In witness whereof I certify the correctness  
of the said translation by my signature and seal this March 21, 1994

110. N.I.S fees paid.

אני ד"ר אלכסנדר כ. גROSS, ע"ד

נוטריון בהנוב בנו ירושה 14 ירושלים

מצהיר, כי אני שולט היטב בשפות עברית ואנגלית

וכי המסקן שלעיל (המצורף והמסומן ברכת א)

(מספר לד) הוא תרגום לאנגלית

דוידיק (שודכו על ידי) של המסמך המקורי המופיע

בשפה עברית שהוצג בפני.

ולראיה הנהני מאשר את דיווק התרגום הנ"ל בחתימת -

ז"י ובחותמי, ביום 21.3.94

שכר בסך 110. ש"ח שולחן

